

MOTION

In Committee

AMENDMENT TO BILL 34

THE CONSUMER PROTECTION
AMENDMENT ACT
(NEGATIVE OPTION MARKETING
AND ENHANCED REMEDIES)

Moved by the Honourable Mr. Mackintosh

THAT the following be added after Clause 1 of the Bill:

*1.1 In the following provisions, "clause 97(d)"
is struck out and "clause 97(1)(d)" is substituted:*

(a) subsection 59(1);

(b) clause 60(1)(k).

MOTION

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 34

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA
PROTECTION DU CONSOMMATEUR
(COMMERCIALISATION PAR
ABONNEMENT PAR DÉFAUT
ET AMÉLIORATION DES RECOURS)

Motion de M. le ministre Mackintosh

*Il est proposé que soit ajouté, après l'article 1 du projet
de loi, ce qui suit :*

*1.1 Dans les dispositions qui suivent,
« l'alinéa 97d » est remplacé par « l'alinéa 97(1)d » :*

a) le paragraphe 59(1);

b) l'alinéa 60(1)(k).

MOTION

In Committee

AMENDMENT TO BILL 34

THE CONSUMER PROTECTION
AMENDMENT ACT
(NEGATIVE OPTION MARKETING
AND ENHANCED REMEDIES)

Moved by the Honourable Mr. Mackintosh

THAT Clause 3 of the Bill be replaced with the following:

3 *Section 97 is amended*

(a) by renumbering it as subsection 97(1) and adding the following after clause (ee):

(ee.1) for the purpose of Part XXI (Negative Option Marketing),

(i) respecting what constitutes a material change in goods or services supplied to a consumer on a periodic basis,

(ii) respecting Internet negative option marketing;

MOTION

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 34

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA
PROTECTION DU CONSOMMATEUR
(COMMERCIALISATION PAR
ABONNEMENT PAR DÉFAUT
ET AMÉLIORATION DES RECOURS)

Motion de M. le ministre Mackintosh

Il est proposé que l'article 3 du projet de loi soit remplacé par ce qui suit :

3 *L'article 97 est modifié :*

a) par substitution, à son numéro, du numéro de paragraphe 97(1) et par adjonction, après le sous-alinéa ee), de ce qui suit :

ee.1) pour l'application de la partie XXI :

(i) prendre des mesures concernant ce qui constitue un changement important au chapitre de la fourniture périodique à un consommateur de biens ou de services,

(ii) prendre des mesures concernant la commercialisation par abonnement par défaut sur Internet;

(b) by adding the following as subsection 97(2):

Regulations about Internet negative option marketing

97(2) Without limiting clause (1)(ee.1), a regulation made under that clause may do one or more of the following:

(a) designate another jurisdiction as a reciprocating jurisdiction if, in the opinion of the Lieutenant Governor in Council, it has similar law for the regulation of Internet negative option marketing;

(b) authorize the minister, on behalf of the government, to enter into an agreement with the government of a reciprocating jurisdiction respecting the application, administration or enforcement of Part XXI or the law of that jurisdiction in respect of Internet negative option marketing;

(c) in accordance with any agreement made under clause (b), specify which law applies or does not apply when both Part XXI and the law of the reciprocating jurisdiction purport to apply to Internet negative option marketing;

(d) extend, modify or limit the application of any provision of Part XXI in relation to Internet negative option marketing.

b) par adjonction de ce qui suit :

Règlements sur la commercialisation par abonnement par défaut sur Internet

97(2) Sans préjudice de la portée générale de l'alinéa (1)ee.1), un règlement pris en vertu de cet alinéa peut :

a) désigner à titre d'autorité législative pratiquant la réciprocité une autre autorité législative qui, selon le lieutenant-gouverneur en conseil, a des lois semblables en matière de réglementation de la commercialisation par abonnement par défaut sur Internet;

b) autoriser le ministre, au nom du gouvernement, à conclure avec le gouvernement d'une autorité législative pratiquant la réciprocité un accord concernant l'application ou l'exécution de la partie XXI ou des lois de cette autorité à l'égard de la commercialisation par abonnement par défaut sur Internet;

c) en conformité avec tout accord conclu en vertu de l'alinéa b), indiquer les lois qui s'appliquent ou ne s'appliquent pas lorsque la partie XXI et les lois de l'autorité législative pratiquant la réciprocité sont censées s'appliquer à la commercialisation par abonnement par défaut sur Internet;

d) étendre, modifier ou restreindre l'application des dispositions de la partie XXI à la commercialisation par abonnement par défaut sur Internet.